

технологий. Так, например, для проверки усвоенного материала по коммуникативным ситуациям мы считаем целесообразным использование технологии симуляций.

Симуляция по определению К. Джоунза — это проблемная речевая деятельность, которая проходит в четко описанном реалистическом окружении (обстановке). Она осуществляется в ситуациях, максимально приближенных к реальным, и стимулируется коммуникативной проблемой или задачей, которые требуют личностного отношения студентов к фактам и событиям.

В симуляции обязательны: наличие единого сюжета, соответствующего избранной проблемной ситуации, предоставление участникам основных фактов, которые не должны быть домыслены или изменены. Студенты проигрывают свои роли в соответствии с собственными взглядами, жизненным и языковым опытом (в отличие от ролевой игры, где нужно строго придерживаться предложенной роли по задумке и добиться предписанного разрешения проблемы).

Симуляции содействуют развитию автономного учения, рефлексии, умения анализировать, критически мыслить, быстро оценивать ситуацию, активно взаимодействовать в малой группе, формировать ситуацию успеха, воспитывать уважительное отношение к коллегам. Данная технология стимулирует речемыслительную деятельность студентов, взаимообмен способами учения, способствуют преодолению боязни новых нестандартных ситуаций, увеличивают плотность общения на занятии и повышают личную ответственность и самостоятельность студента.

**В.А. Шевцова**  
БГЭУ (Минск)

## **ФОРМИРОВАНИЕ ПРАГМАТИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

Взросший интерес к иностранным языкам и ориентация системы образования Республики Беларусь на европейские стандарты обусловили ряд требований к обучению иностранным языкам. Специалист в сфере международной бизнес-коммуникации должен не только ориентироваться в направлениях современной лингвистики, владеть основами научного анализа, уметь синтезировать изученный материал, но и владеть в рамках коммуникативной компетенции так называемой прагматической компетенцией. Владение *прагматической компетенцией* представляет особый интерес для тех, кто занимается проблемами коммуникативной эффективности, речевого этикета с учетом общественно-статусных, профессиональных и национально-культурных особенностей в конкретных ситуациях речевого общения. В процессе преподавания иностранных языков необходимо формировать умение целенаправленно отбирать языковые средства для достижения соответствующих коммуникативных целей; систематизировать знания, которые обеспечивают соответствующий уровень прагматической компетенции в различных коммуникативных ситуациях. Таким образом, в центр внимания прагматического аспекта преподавания иностранных языков попадают возможности выбора одной языковой единицы из некоторого ряда. Прагматика вездесуща, она охватывает все языковые уровни. Но наиболее естественной сферой ее «локализации» оказывается лексика.

При описании прагматического значения слова выделяют следующие ведущие компоненты: 1) эмотивный компонент, выражающий эмоциональное отношение говорящего/пишущего к передаваемому сообщению; 2) компоненты социального статуса, свидетельствующие о профессиональной принадлежности говорящего; 3) культурные и исторические аспекты, входящие в плоскость широкого контекста; 4) компоненты тональности ситуации, стилистической отнесенности и текстуальной организации.

Рассматривая противопоставление «семантика — прагматика» необходимо отметить, что семантические толкования формальны: они зафиксированы в словарях в виде обобщенных дефиниций того или иного значения слова. Прагматические толкования функциональны: они отражают реальное функционирование лексической единицы в речи или тексте. С целью правильного употребления слова прагматическое значение лексических единиц фиксируется в словарях разветвлённой системой помет. Лексикографическое описание слова включает четыре разных прагматических аспекта.

1. Квалификация *эмоционально-экспрессивного аспекта* слова представлена в лексикографических источниках в основном специальными пометами перед значением слова, что свидетельствует о наличии отчётливой коннотации: *одобрительное, почтительное, шутовское, ироническое*.

2. *Стилистический комментарий* в словаре опирается на систему помет, отражающих современное функционально-стилистическое расслоение лексики. Словарь любого типа фиксирует стилистические свойства языковых единиц: *книжные, разговорные, просторечные*.

3. *Профессиональная маркированность* лексики отражает принадлежность говорящих к определенной профессии или виду деятельности. Формальным критерием для определения профессионализмов служит наличие тематических помет в словарном толковании слова: *профессиональное, специальное*.

4. Отдельный вид прагматического компонента в семантике слова составляет *хронологическая характеристика* посредством помет *устарелое, историческое*.

Владение прагматической компетенцией предполагает развитие у учащихся способностей уместно использовать язык в повседневных ситуациях общения. При этом следует обращать особое внимание на языковые средства, имеющие в семантике эмотивный, социальный, культурно-исторический, стилистический компоненты значения. С этой целью при подборе лексем необходимо учитывать не только дефиницию, но и прагматические толкования слов, представленные в словарях лексикографическими пометами.

О.К. Шульга  
ГрГУ (Гродно)

## ТЕХНОЛОГИЯ РАЗВИТИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТУДЕНТОВ

Современный человек живет в поликультурном обществе. Следовательно, любой квалифицированный специалист должен обладать компетенциями, связанными с жизнью в поликультурном обществе. Он должен принимать различия культур, прояв-